

findet sich eine allerdings nicht ganz vollständige Vita Odonis, die vollkommen mit der im Cod. 5566 vorhandenen übereinstimmt, nur dass die oben characterisierten Aenderungen resp. Einschübe fehlen, die der Autor des 11. Jahrhunderts als sein geistiges Eigenthum bezeichnet. Zwei Fragen stellen sich jetzt ein: ist diese Recension noch ein Werk des Iohannes und wenn dies der Fall, ist sie älter oder jünger als die bisher allein bekannte Fassung?

Die erste Frage wird deshalb zu bejahen sein, weil gewisse Aeusserungen in der zweiten Recension die Annahme einer späteren Bearbeitung durch einen anderen Verfasser nur auf Grundlage der Vita des Iohannes unbedingt ausschliessen. Wenn in unserer Recension allein I, c. 33 mit den Worten: 'Nunc vero restat, ut quidquid de eius patientia ad meam pervenit notitiam, fratrum auribus pandamus', sodann I, c. 37 mit dem Satz eingeleitet wird: 'Sepius vero fratres, cum quibus conversatus sum et quam plurimi ex ipsis finibus retulerunt, quod hoc signum per venerabilem patrem Odonem Deus voluisset perficere. Utrum vero verum sit, fratrum iudicio relinquo' —, so können diese Uebergänge nur von Iohannes selbst herrühren, da sie in der bekannten Recension nicht stehen, die berichteten Thatsachen sich jedoch schon in dieser finden.

Die neue Fassung enthält eine Anzahl Capitel mehr, als die bekannte: auch hier verräth die Bezugnahme auf die Gewährsmänner, dass diese Abschnitte keinem andern, als Iohannes selbst angehören. So erzählt er eine Geschichte, die der Presbyter Petrus von Farges 'de eodem patre mihi tempore conversationis meae narrare consuevit'. Eine andere Anekdote pflegte der Presbyter Angelus im Kloster St. Paul zu Rom 'me audiente' zu berichten. Von seinen Beziehungen zu St. Paul spricht Iohannes öfter in der bekannten Recension². Endlich erzählt der Verfasser: 'Eodem vero tempore duo presbyteri ex hac urbe Salernitana comitati sunt eum' etc. — 'Hi namque sepius mihi iure iurando professi sunt' etc. — Es ergiebt sich daraus mit Deutlichkeit, dass er in Salerno schrieb, während auf der andern Seite auch Iohannes wenigstens zeitweise sicher in Salerno lebte und den Mönchen eines dortigen Klosters seine Vita Odonis widmete.

Hat nun Iohannes, wie aus den angeführten Thatsachen nothwendig folgt, auch jene neue Recension verfasst, so entsteht die Frage, welche von beiden die ältere ist. Sicherlich die bekannte Vita. Schon der Umstand, dass sie nicht später,

'praesumpsisset agere'. Der Rest ist verloren. Fol. 176: 'Incipit prologus Cassiani ad Castorium Papam in instituta cenobiorum'. 1) Vgl. SS. XV, p. 586 n. 2.